

GRAMÁTICA

王锁瑛 Wang Suoying
鲁晏宾 Lu Yanbin

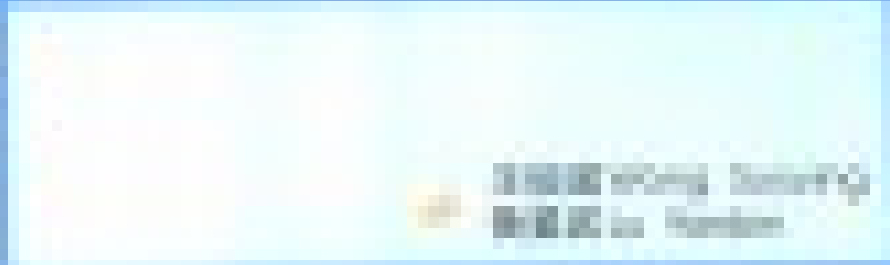
葡萄牙语语法

GRAMÁTICA GRAMÁTICA

GRAMÁTICA DA LÍNGUA PORTUGUESA

上海外语教育出版社





Linguistic Theory
Linguistic Theory

葡萄牙语语法

GRAMÁTICA DA LÍNGUA PORTUGUESA

Linguistic Theory



澳门东方葡萄牙学会赞助出版

葡萄牙语语法

GRAMÁTICA
DA
LÍNGUA PORTUGUESA

王锁瑛 Wang Suoying
鲁晏宾 Lu Yanbin

上海外语教育出版社

1999年6月

图书在版编目 (CIP) 数据

葡萄牙语语法 / 王锁瑛, 鲁晏宾编著. —上海:

上海外语教育出版社, 1999

ISBN 7-81046-402-7

I. 葡… II. ①王… ②鲁… III. 葡萄牙语-语法

IV. H773.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (1999) 第20155号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 65422031 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 高玲玲

印 刷: 上海古籍印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 18.25 字数 455 千字

版 次: 1999年6月第1版 2001年1月第2次印刷

印 数: 2 000 册

书 号: ISBN 7-81046-402-7 / H · 526

定 价: 28.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

作者的话

从1977年起，我们就担任葡萄牙语教师，先后在上海、澳门和里斯本任教。在长期的教学工作中，我们深切地感到中国学生需要一本葡萄牙语语法书。为此，我们曾根据各种参考书和自己的经验，为上海外国语学院的葡萄牙语专业本科生编写《葡萄牙语系统语法》教材（未公开出版），为澳门语言中心的学生编写基础语法教材（已由东方葡萄牙学会汇集成《交谈有助于理解……语法》一书出版）。如今，我们再向大家献上这本《葡萄牙语语法》。

我们的主要参考书是 Celso Cunha 和 Lindley Cintra 的《当代葡萄牙语新编语法》（*Nova Gramática do Português Contemporâneo*），Napoleão Mendes de Almeida 的《葡萄牙语系统语法》（*Gramática Metódica da Língua Portuguesa*）和 J. Manuel de Castro Pinto、Manuel Ferreira、Maria do Céu Vieira Lopes 的《现代葡萄牙语语法》（*Gramática do Português Moderno*）。我们吸取了里面的观点，引用并改写了一部分例句、例词，在此一并说明，同时也向这些书的作者表示我们的谢意。

本书完稿后，我们的朋友 Dra. Ana Cristina Alves 曾阅读全部葡语部分，并提出修改意见，对此我们表示感谢。

本书于1996年5月由澳门的东方葡萄牙学会初次出版后，我们听到了来自同行和读者的好评，为此，我们要感谢东方葡萄牙学会，特别是当时的主席方向民先生。是他敏锐地觉察到中国学生对于葡萄牙语语法书的需求，邀请我们编写了此书。

根据读者和市场情况，东方葡萄牙学会现任主席林宝娜女士曾打算在澳门再版此书。现在，为了使我们的这一成果能为更广大的中国读者服务，东方葡萄牙学会决定赞助上海外语教育出版社出版此书的简体字版，在此，我们谨向两个单位的领导和具体

工作人员表示深深的谢意。根据一些同行专家的意见，我们在再版前对某些段落作了较大规模的改写。

最后，我们希望本书继续有助于中国人学习葡萄牙语，并希望读者在使用过程中继续提出宝贵的意见，使本书在大家的帮助下得以完善。

作者

一九九八年于里斯本

PALAVRAS DOS AUTORES

Desde 1977 temos sido professores de português leccionando sucessivamente em Shanghai, Macau e Lisboa. Durante longos anos de trabalho docente, sentimos profundamente a necessidade de um livro de gramática portuguesa para os alunos chineses, pelo que fizemos para o Curso de Licenciatura da Universidade de Estudos Internacionais de Shanghai (SISU) GRAMÁTICA SISTEMÁTICA DA LÍNGUA PORTUGUESA (sem edição comercial) e para o Centro de Línguas de Macau, lições de gramática básica (compiladas pelo Instituto Português do Oriente num livro intitulado A FALAR É QUE A GENTE ENTENDE ... A GRAMÁTICA). E agora oferecemos esta GRAMÁTICA DA LÍNGUA PORTUGUESA.

A nossa bibliografia principal é: NOVA GRAMÁTICA DO PORTUGUÊS CONTEMPORÂNEO, de Celso Cunha e Lindley Cintra; GRAMÁTICA METÓDICA DA LÍNGUA PORTUGUESA, de Napoleão Mendes de Almeida e GRAMÁTICA DO PORTUGUÊS MODERNO, de J. Manuel de Castro Pinto, Manuel Ferreira e Maria do Céu Vieira Lopes. Aproveitamos os pontos de vista desses livros, citamos e modificamos alguns exemplos deles, o que gostaríamos de esclarecer aqui agradecendo ao mesmo tempo aos seus autores.

Agradecemos também à nossa amiga Dra. Ana Cristina Alves pela leitura da parte em português desta Gramática e sugestões de correção.

Após a primeira edição feita em Maio de 1996 pelo Instituto Português do Oriente (IPOR), sediado em Macau, temos ouvido críticas favoráveis provenientes de colegas e leitores, pelo que agradecemos ao IPOR, sobretudo ao seu então presidente Dr. Aloísio da

Fonseca. Foi ele que, com perspicácia, percebeu a falta sentida pelos alunos chineses de uma gramática portuguesa e convidou-nos a fazer este trabalho.

Levando em consideração a procura dos leitores e do mercado a este livro, a actual presidente do IPOR, Dra. Ana Paula Laborinho, pensava fazer a segunda edição em Macau. Agora, para que este trabalho nosso pudesse servir mais leitores chineses, o Instituto Português do Oriente decidiu patrocinar a publicação da versão de caracteres simplificados, realizada pela Editora de Ensino de Línguas Estrangeiras de Shanghai, pelo que gostaríamos de exprimir os nossos profundos agradecimentos a estas duas entidades, à sua direcção e aos seus funcionários encarregados do assunto. Antes desta segunda edição, fizemos alterações bastante grandes a alguns parágrafos, aceitando o parecer de alguns colegas e peritos em matéria.

Por último, desejamos que este livro continue a ser uma ajuda aos chineses na sua aprendizagem da língua portuguesa. Desejamos ao mesmo tempo que os leitores continuem a apresentar, durante o uso deste livro, valiosas sugestões e críticas, para que se melhore com a ajuda de todos.

Os Autores
Lisboa, 1998

目录

ÍNDICE

第一部分 语音和书写 FONÉTICA E ESCRITA

第一章 字母 LETRA ...3

1.1 字母概述 *noções gerais* ...3

1.2 字母表 *alfabeto* ...4

第二章 音素 FONEMA ...5

2.1 音素概述 *noções gerais* ...5

2.2 元音 *vogal* ...5

2.2.1 口元音和鼻元音 *vogal oral e vogal nasal* ...7

2.2.2 开元音和闭元音 *vogal aberta e vogal fechada* ...7

2.3 辅音 *consoante* ...7

2.4 半元音 *semivogal* ...9

2.5 二合元音 *ditongo* ...10

2.5.1 下降二合元音 *ditongo decrescente* ...10

2.5.2 上升二合元音 *ditongo crescente* ...11

2.6 三合元音 *tritongo* ...12

2.7 两元音连续 *hiato* ...12

2.8 辅音连缀 *encontros consonantais* ...13

2.9 二合字母 *dígrafo* ...14

2.10 语音符号 *sinais indicadores de sons* ...15

2.10.1 开音符号 *acento agudo* ...15

2.10.2 闭音符号 *acento circunflexo* ...15

2.10.3 鼻音符号 *til* ...15

2.10.4 缀音符号 *acento grave* ...15

- 2.10.5 变音符号 *trema* ...16
- 2.10.6 省音符号 *apóstrofo* ...16
- 2.10.7 软音符号 *cedilha* ...17

第三章 音节 *SÍLABA* ...19

- 3.1 音节概述 *noções gerais* ...19
- 3.2 音节的划分 *divisão silábica* ...19
- 3.3 重读音节和非重读音节 *sílabas tônicas e sílabas átonas* ...20
- 3.4 重读规则 *regras de acentuação das sílabas* ...21
- 3.5 句调、停顿和连读 *entoação, pausa e ligação* ...23
 - 3.5.1 陈述句 *frase declarativa* ...23
 - 3.5.2 不带疑问词的疑问句
frase interrogativa sem palavra de interrogação ...23
 - 3.5.3 带疑问词的疑问句
frase interrogativa com palavra de interrogação ...24
 - 3.5.4 选择疑问句 *frase interrogativa alternativa* ...24
 - 3.5.5 感叹句 *frase exclamativa* ...25
 - 3.5.6 命令句 *frase imperativa* ...25
 - 3.5.7 句子的停顿 *pausa na frase* ...25
 - 3.5.8 音节和单词的连读 *ligação de sílabas e palavras* ...26

第四章 标点符号 *SINAIS DE PONTUAÇÃO* ...27

- 4.1 标点符号概述 *noções gerais* ...27
- 4.2 句号 *ponto final* ...27
- 4.3 逗号 *vírgula* ...28
 - 4.3.1 隔开句子成分，特别是并列成份
separar os elementos da oração, sobretudo os coordenados ...28
 - 4.3.2 表明插入解释语
indicar os elementos intercalados e de explicação ...29

4.3.3 避免句子各成分的混淆	
evitar a confusão entre os elementos da oração ...	30
4.3.4 表示词汇的省略 indicar a omissão de palavras ...	31
4.3.5 表示强调 indicar a ênfase ...	31
4.3.6 充当小数点 indicar números fraccionários ...	32
4.4 分号 ponto e vírgula ...	32
4.5 冒号 dois pontos ...	34
4.6 问号 ponto de interrogação ...	35
4.7 感叹号 ponto de exclamação ...	35
4.8 省略号 reticências ...	36
4.9 小括号 parênteses ...	39
4.10 引号 aspas ...	40
4.11 破折号 travessão ...	42
4.12 分段号 parágrafo ...	43
4.13 概括号 chave ...	43
4.14 中括号 colchetes ...	43
4.15 星标 asterisco ...	44
4.16 连字号 hífen ...	44
4.17 斜线号 barra ...	44
4.18 其他符号 outros sinais ...	44
第五章 移行 MUDANÇA DE LINHA ...	45
第六章 大小写字母 LETRA MAIÚSCULA E LETRA MINÚSCULA ...	47
6.1 大写字母 letra maiúscula ...	47
6.2 小写字母 letra minúscula ...	52
第七章 缩写词 ABREVIATURA ...	53

第二部分 词法 MORFOLOGIA

第八章 词的结构、形成和类别

ESTRUTURA, FORMAÇÃO E CLASSE DE PALAVRAS ...57

8.1 语素 morfema ...57

8.2 词的结构 estrutura das palavras ...58

8.2.1 词根 radical ...58

8.2.2 词尾 desinência ...59

8.2.3 词缀 afixo ...59

8.2.4 假前缀、假后缀和成素

pseudo-prefixos, pseudo-sufixos e formantes ...60

8.3 词的形成 formação de palavras ...61

8.3.1 复合法 formação de palavras por composição ...61

8.3.2 派生法 formação de palavras por derivação ...62

8.3.3 复合派生法

formação de palavras por composição e derivação ...64

8.3.4 缩略法 abreviação vocabular ...64

8.3.5 借入法 empréstimo ...66

8.3.6 新词语 neologismo ...66

8.4 词的类别 classes de palavras ...66

8.4.1 原始词和派生词 palavras primitivas e palavras derivadas...67

8.4.2 简单词和复合词 palavras simples e palavras compostas ...67

8.4.3 同根词 palavras cognatas ...67

8.4.4 同义词和反义词 palavras sinónimas e palavras antónimas ...68

8.4.5 同形同音异义词 palavras homónimas ...69

8.4.6 异形异义同音词 palavras homófonas ...69

8.4.7 同形异音异义词 palavras homógrafas ...69

8.4.8 近形近音异义词 palavras parónimas ...69

- 8.4.9 象声词 *onomatopeias* ...70
- 8.4.10 十大词类 *dez classes de palavras* ...70

第九章 名词 *SUBSTANTIVO* ...71

- 9.1 名词概述 *noções gerais* ...71
 - 9.1.1 普通名词 *substantivo comum* ...71
 - 9.1.2 集合名词 *substantivo colectivo* ...71
 - 9.1.3 专有名词 *substantivo próprio* ...72
 - 9.1.4 具体名词 *substantivo concreto* ...72
 - 9.1.5 抽象名词 *substantivo abstracto* ...73
- 9.2 名词的用法 *emprego do substantivo* ...73
 - 9.2.1 名词在句中的职能 *função sintáctica do substantivo* ...73
 - 9.2.2 名词的形容词意义 *valor de adjectivo do substantivo* ...74
 - 9.2.3 名词担任句子的核心词 *subs. como núcleo das frases*...74
- 9.3 名词的性 *género do substantivo* ...75
 - 9.3.1 阳性名词和阴性名词 *subs. masculino e subs. feminino* ...75
 - 9.3.2 双性名词 *substantivo de dois géneros* ...77
 - 9.3.3 通性名词 *substantivo epiceno* ...78
 - 9.3.4 共性名词 *substantivo sobrecomum* ...78
 - 9.3.5 名词的变性 *flexão genérica do substantivo* ...78
- 9.4 名词的数 *número do substantivo* ...81
 - 9.4.1 单数名词和复数名词 *subs. singular e subs. plural* ...82
 - 9.4.2 双数名词 *substantivo de dois números* ...84
 - 9.4.3 名词的变数 *flexão numérica do substantivo* ...84
- 9.5 名词的级 *grau do substantivo* ...88
 - 9.5.1 名词级的作用 *função do grau do substantivo* ...88
 - 9.5.2 表小词的构成 *formação dos diminutivos* ...90
 - 9.5.3 表大词的构成 *formação dos aumentativos* ...91

第十章 冠词 ARTIGO ...93

- 10.1 冠词概述 *noções gerais ...93*
- 10.2 冠词的作用 *função do artigo ...93*
- 10.3 定冠词的用法 *emprego do artigo definido ...95*
 - 10.3.1 在普通名词前 *antes de substantivos comuns ...95*
 - 10.3.2 在人名前 *antes de antropónimos ...97*
 - 10.3.3 在地名前 *antes de topónimos ...98*
 - 10.3.4 在时间表达法中 *em expressões de tempo ...100*
 - 10.3.5 在度量衡表达法中 *em expressões de peso e medida ...101*
 - 10.3.6 在物主代词前 *antes de possessivos ...102*
 - 10.3.7 特殊用法 *casos especiais ...102*
- 10.4 不定冠词的用法 *emprego do artigo indefinido ...105*
 - 10.4.1 在普通名词前 *antes de substantivos comuns ...105*
 - 10.4.2 在专有名词前 *antes de substantivos próprios ...107*
 - 10.4.3 在数词前 *antes de numerais ...107*
 - 10.4.4 特殊用法 *casos particulares ...108*
- 10.5 冠词的省略 *omissão de artigos ...108*

第十一章 形容词 ADJECTIVO ...113

- 11.1 形容词概述 *noções gerais ...113*
 - 11.1.1 解释性形容词和限定性形容词
adjectivo explicativo e adjectivo restritivo ...113
 - 11.1.2 关系形容词和籍贯形容词
adjectivo de relação e adjectivo pátrio ...113
 - 11.1.3 名词化形容词和形容词化名词
adjectivo substantivado e substantivo adjectivado ...115
 - 11.1.4 形容词短语和形容词从句
locução adjectiva e oração subordinada adjectiva...116

11.1.5 副词化形容词 <i>adjectivo adverbializado</i> ...	116
11.2 形容词在句中的作用 <i>função sintáctica do adjectivo</i> ...	117
11.3 形容词的性 <i>género do adjectivo</i> ...	118
11.3.1 阳性形容词和阴性形容词 <i>adjectivo masculino e adjectivo feminino</i> ...	118
11.3.2 双性形容词 <i>adjectivo de dois géneros</i> ...	118
11.3.3 形容词的变性 <i>flexão genérica do adjectivo</i> ...	119
11.4 形容词的数 <i>número do adjectivo</i> ...	122
11.4.1 单数形容词和复数形容词 <i>adj. singular e adj. plural</i> ...	122
11.4.2 双数形容词 <i>adjectivo de dois números</i> ...	122
11.4.3 形容词的变数 <i>flexão numérica do adjectivo</i> ...	123
11.5 形容词的级 <i>grau do adjectivo</i> ...	125
11.5.1 比较级 <i>comparativo</i> ...	125
11.5.2 同等比较级 <i>comparativo de igualdade</i> ...	126
11.5.3 较胜比较级 <i>comparativo de superioridade</i> ...	126
11.5.4 较差比较级 <i>comparativo de inferioridade</i> ...	128
11.5.5 最高级 <i>superlativo</i> ...	129
11.5.6 相对最高级 <i>superlativo relativo</i> ...	129
11.5.7 绝对最高级 <i>superlativo absoluto</i> ...	131
11.6 形容词的位置 <i>colocação do adjectivo</i> ...	135
11.7 一个形容词与几个名词的性数配合 <i>concordância entre um adjectivo e vários substantivos</i> ...	138
第十二章 代词 PRONOME ...	139
12.1 代词概述 <i>noções gerais</i> ...	139
12.2 人称代词 <i>pronome pessoal</i> ...	140
12.2.1 主格人称代词 <i>pronomes pessoais rectos</i> ...	141
12.2.2 尊称代词 <i>pronomes de tratamento</i> ...	145

- 12.2.3 第二人称称呼词用法辨析
análise sobre os tratamentos da 2.^a pessoa ...149
- 12.2.4 宾格人称代词 pronomes pessoais oblíquos ...155
- 12.2.5 直接宾格人称代词
pronomes pessoais oblíquos directos ...156
- 12.2.6 间接宾格人称代词
pronomes pessoais oblíquos indirectos ...160
- 12.2.7 非重读直接和间接宾格人称代词的区别及缩合
distinção entre os directos e os indirectos átonos e
a sua combinação ...162
- 12.2.8 反身代词 pronomes reflexivos ...164
- 12.2.9 重读宾格人称代词和前置词
pronomes pessoais oblíquos tónicos e preposições ...165
- 12.2.10 第三人称宾格代词辨析
análise sobre os pronomes oblíquos da 3.^a pessoa ...170
- 12.2.11 非重读宾格人称代词在句中的位置
colocação dos pronomes pessoais oblíquos átonos ...172
- 12.3 物主代词 pronomes possessivos ...179
 - 12.3.1 物主代词的人称 pessoa do pronome possessivo ...180
 - 12.3.2 物主代词的性和数
género e número do pronome possessivo ...182
 - 12.3.3 形容词型物主代词和名词型物主代词
pron. adj. possessivo e pron. subs. possessivo ...183
 - 12.3.4 形容词型物主代词的位置
colocação do pronome adjectivo possessivo ...184
 - 12.3.5 物主代词的特殊意义
valores especiais do pronome possessivo ...185
 - 12.3.6 物主代词的特殊用法
emprego especial do pronome possessivo ...187

- 12.4 指示代词 *pronomes demonstrativos* ...189
- 12.4.1 形容词型指示代词和名词型指示代词
pron. adj. demonstrativo e pron. subs. demonstrativo ...190
- 12.4.2 指示代词与其他词类的缩合
combinação dos pronomes demonstrativos com outras palavras ...191
- 12.4.3 指示代词的用法 *emprego do pronome demonstrativo* ...193
- 12.4.4 形容词型指示代词的位置
colocação do pronome adjectivo demonstrativo ...199
- 12.5 关系代词 *pronomes relativos* ...200
- 12.5.1 关系代词的先行词 *antecedente do pronome relativo* ...200
- 12.5.2 关系代词的句法作用 *função sintáctica do pron. relat.* ...201
- 12.5.3 关系代词 *que* ...202
- 12.5.4 关系代词 *o qual* ...204
- 12.5.5 关系代词 *quem* ...206
- 12.5.6 关系代词 *cujo* ...208
- 12.5.7 关系代词 *quanto* ...209
- 12.5.8 关系代词 *onde* ...209
- 12.6 疑问代词 *pronome interrogativo* ...210
- 12.6.1 疑问代词 *que* ...210
- 12.6.2 疑问代词 *quem* ...211
- 12.6.3 疑问代词 *qual* ...212
- 12.6.4 疑问代词 *quanto* ...212
- 12.6.5 疑问代词的位置 *colocação do pronome interrogativo* ...213
- 12.6.6 疑问代词充当感叹词 *pron. interrog. como interjeição* ...213
- 12.6.7 强调形式 “*é que*” 形式 *enfática “é que”* ...214
- 12.7 不定代词 *pronome indefinido* ...214
- 12.7.1 不定代词 *algum* ...216
- 12.7.2 不定代词 *nenhum* ...217